

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it**astat info****36**

Nr. August / Agosto 2008

Tourismus in einigen Alpengebieten

2007

Turismo in alcune regioni alpine

2007

Kennzahlen der Alpengebiete

Schweiz	Kanton Tessin	(TI)
	Kanton Graubünden	(GR)
	Kanton St. Gallen	(SG)
Deutschland	Bayern (Arge Alp Gebiet)	(B)
Österreich	Vorarlberg	(V)
	Tirol	(T)
	Land Salzburg	(S)
Italien	Südtirol	(BZ)
	Trentino	(TN)
	Provinz Sondrio	(SO)
	Provinz Belluno	(BL)

Caratteristiche delle regioni alpine

Svizzera	Cantone Ticino	(TI)
	Cantone dei Grigioni	(GR)
	Cantone San Gallo	(SG)
Germania	Baviera (territorio Arge-Alp)	(B)
Austria	Vorarlberg	(V)
	Tirol	(T)
	Land Salisburgo	(S)
Italia	Alto Adige	(BZ)
	Trentino	(TN)
	Provincia di Sondrio	(SO)
	Provincia di Belluno	(BL)

Gesamtfläche	65.997 km²	Superficie totale
Wohnbevölkerung	5.437.312	Popolazione residente
Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe	20.985	Esercizi ricettivi alberghieri
Betten in den gastgewerblichen Betrieben	806.818	Posti letto negli esercizi alberghieri
Ankünfte in den gastgewerblichen Betrieben	27.027.122	Arrivi negli esercizi alberghieri
Übernachtungen in den gastgew. Betrieben	110.337.916	Presenze negli esercizi alberghieri

Im Jahr 2007 bestand das **Beherbergungsangebot** im untersuchten Alpenraum aus fast 21 Tausend gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben mit insgesamt 806.818 Betten. Die durchschnittliche Bettenanzahl je Betrieb betrug 38,4.

Nel 2007 l'**offerta ricettiva** delle regioni alpine oggetto del presente studio è stata caratterizzata da quasi 21 mila esercizi alberghieri per un totale di 806.818 posti letto a disposizione dei turisti. Il numero medio di posti letto per esercizio è risultato pari a 38,4.

Im selben Jahr gab es eine **Tourismusanfrage** von 27 Millionen Ankünften und 110 Millionen Übernachtungen. Die mittlere Aufenthaltsdauer der Gäste in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben betrug 4,1 Tage.

Durante lo stesso periodo la **domanda turistica** ha contato 27 milioni di arrivi e 110 milioni di presenze. La permanenza media dei turisti negli esercizi alberghieri è stata di 4,1 giorni.

Ein Viertel des Beherbergungsangebotes entfällt auf Tirol

Im Vergleich zum Vorjahr ist im Jahr 2007 die Anzahl der **gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe** in den Alpenregionen um 0,3% gesunken; umgekehrt ist die **Bettenanzahl** leicht gestiegen (+0,2%). Diese Entwicklung deutet auf eine Zunahme der mittleren Größe der Betriebe hin: Es gibt zwar weniger Betriebe, die Bettenanzahl der Betriebe nahm aber zu.

Konzentriert man sich auf die Bettenanzahl, so ist eine Verringerung der Beherbergungskapazität in den Schweizer Kantonen, in *Bayern* und in den Provinzen *Sondrio* und *Belluno* erkennbar. Die anderen Regionen hingegen zeigen eine Zunahme; das größte Wachstum der Bettenanzahl verzeichnete *Vorarlberg* (+1,5%).

Im Jahr 2007 war die meist vertretene Kategorie jene der 3-Stern-Betriebe. Es folgen die Betriebe mit 4-5 Sternen, die im Verhältnis zu den Betrieben mit 1-2 Sternen und den Residence mehr Betten zur Verfügung stellen.

Fast ein Viertel des Beherbergungsangebotes in den analysierten Alpengebieten entfiel auf *Tirol* (24,8% der gesamten Bettenanzahl). Weitere Alpengebiete mit einer hohen Beherbergungskapazität im Jahr 2007 waren *Südtirol* (18,5%), das Land *Salzburg* (13,6%), *Bayern* (12,8%) und das *Trentino* (11,7%).

Un quarto dell'offerta ricettiva si concentra nel Tirolo

Nel 2007 il numero di **esercizi alberghieri** presenti nelle regioni alpine è diminuito dello 0,3% rispetto all'anno precedente, mentre il numero di **posti letto** è leggermente cresciuto (+0,2%). Si verifica quindi un aumento della dimensione media degli alberghi: ci sono meno esercizi alberghieri, ma più posti letto.

Analizzando il dato relativo al numero di letti emerge un calo della capacità ricettiva nei cantoni svizzeri, in *Baviera* e nelle province di *Sondrio* e *Belluno*. Le altre regioni palesano invece un aumento; la maggiore crescita di posti letto è segnalata dal Land *Vorarlberg* (+1,5%).

Nel 2007 la categoria più rappresentativa è risultata quella degli alberghi a 3 stelle. Seguono i 4-5 stelle, i quali mettono a disposizione un maggior numero di letti rispetto agli alberghi a 1-2 stelle ed ai residence.

Quasi un quarto dell'offerta ricettiva delle regioni alpine oggetto di studio si concentra nel *Tirolo* (24,8% dei posti letto complessivi). Le altre aree alpine che, stando ai dati del 2007, si distinguono per l'alta ricettività sono l'*Alto Adige* (18,5%), il Land *Salisburgo* (13,6%), la *Baviera* (12,8%) e il *Trentino* (11,7%).

Tab. 1

Gastgewerbliche Beherbergungsbetriebe und Betten nach Gebieten - 2007

Esercizi ricettivi alberghieri e posti letto per regione - 2007

GEBIETE	Betriebe / Esercizi		Betten / Posti letto		Betten je Betrieb Posti letto per esercizio	Index der Beherbergungsdichte (a) Indice di densità ricettiva (a)	REGIONI
	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2006	Anzahl	% Veränderung gegenüber 2006			
	Numero	Variatione % rispetto al 2006	Numero	Variatione % rispetto al 2006			
Tessin	535	-0,8	21.205	-1,0	39,7	7,5	Ticino
Graubünden	812	-0,2	45.884	-0,9	56,5	6,5	Grigioni
St. Gallen	305	-1,7	9.855	-2,2	32,3	4,9	San Gallo
Vorarlberg	990	-	34.642	1,5	35,0	13,3	Vorarlberg
Bayern	3.216	-1,5	103.627	-0,8	32,2	9,3	Baviera
Tirol	5.660	0,1	199.812	0,5	35,3	15,8	Tirolo
Südtirol	4.340	-0,5	149.524	0,3	34,5	20,2	Alto Adige
Sondrio	401	-1,0	18.906	-0,5	47,1	5,9	Sondrio
Trentino	1.574	1,5	94.450	0,8	60,0	15,2	Trentino
Belluno	442	-4,7	19.455	-1,6	44,0	5,3	Belluno
Salzburg	2.710	0,4	109.458	0,7	40,4	15,3	Salisburgo
Gebiete insgesamt	20.985	-0,3	806.818	0,2	38,4	12,2	Totale regione

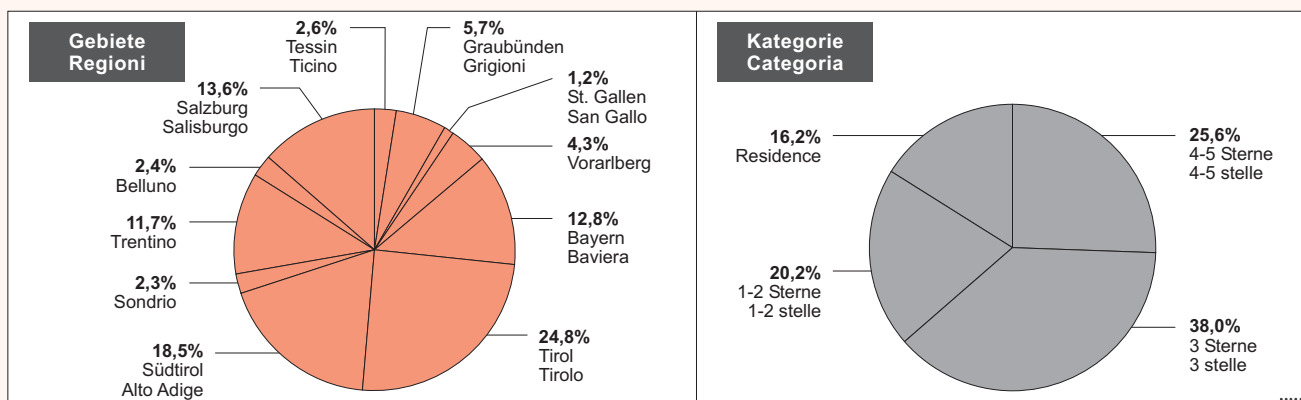
(a) Der Index der Beherbergungsdichte ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen Bettenanzahl der gastgewerblichen Betriebe in einem Gebiet und dessen Fläche. L'indice di densità ricettiva è dato dal rapporto tra il numero di posti letto degli esercizi alberghieri di un'area e la superficie della stessa.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Betten in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Gebieten und Kategorien - 2007

Posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per regione e categoria - 2007



© astat 2008 - lr



Das Verhältnis zwischen Bettenanzahl und Gebietsfläche ergibt den **Index der Beherbergungsdichte**, der das Auslastungspotential des Tourismus misst. Die erhaltenen Ergebnisse bestätigen die hohe Beherbergungskapazität *Südtirols* mit 20,2 Betten pro km². Es folgen *Tirol*, *Salzburg* und das *Trentino* mit einer Beherbergungsdichte von jeweils 15,8, 15,3 und 15,2, hingegen beläuft sich der Mittelwert der Großregion auf 12,2.

Il rapporto tra il numero di posti letto e la superficie territoriale consente di determinare l'**indice di densità ricettiva**. Tale indice misura la potenzialità delle aree dal punto di vista turistico. I risultati ottenuti confermano l'alta ricettività dell'*Alto Adige*, con 20,2 letti alberghieri per km² di superficie. Seguono *Tirol*, *Salisburgo* e *Trentino* con un indice di densità ricettiva rispettivamente pari a 15,8, 15,3 e 15,2, mentre la media della macroregione è pari a 12,2.

Steigerung der Übernachtungen in allen Alpengebieten

Im Jahr 2007 registrierten die Beherbergungsbetriebe in den Alpengebieten, im Vergleich zum Vorjahr, eine Zunahme von 2,7% bei den **Ankünften** und von 1,8% bei den **Übernachtungen**.

Aumentate le presenze in tutte le regioni alpine

Nel 2007 gli esercizi alberghieri delle regioni alpine hanno registrato un incremento del 2,7% negli **arrivi** e dell'1,8% nelle **presenze** rispetto all'anno precedente.

Tab. 2

Ankünfte und Übernachtungen in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Gebieten - 2007

Arrivi e presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione - 2007

GEBIETE	Ankünfte / Arrivi		Übernachtungen / Presenze		Mittlere Aufenthaltsdauer (Tage) Permanenza media (giorni)	Index der Tourismusintensität (a) Indice di intensità turistica (a)	REGIONI
	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2006 Variazione % rispetto al 2006	Anzahl Numero	% Veränderung gegenüber 2006 Variazione % rispetto al 2006			
Tessin	1.200.714	2,8	2.680.090	2,3	2,2	2,3	Ticino
Graubünden	1.820.670	4,2	5.833.681	2,7	3,2	8,5	Grigioni
St. Gallen	441.479	4,7	1.038.357	3,5	2,4	0,6	San Gallo
Vorarlberg	1.294.669	4,1	4.944.086	2,8	3,8	3,7	Vorarlberg
Bayern	3.745.238	2,9	12.212.881	1,7	3,3	2,3	Baviera
Tirol	6.641.112	2,2	30.392.869	1,2	4,6	11,9	Tirol
Südtirol	4.397.411	4,4	21.980.836	3,1	5,0	12,4	Alto Adige
Sondrio	500.501	2,1	1.908.650	1,1	3,8	2,9	Sondrio
Trentino	2.393.616	0,5	11.204.209	0,3	4,7	6,1	Trentino
Belluno	494.414	3,5	2.034.454	1,5	4,1	2,6	Belluno
Salzburg	4.097.298	1,3	16.107.803	1,8	3,9	8,3	Salisburgo
Gebiete insgesamt	27.027.122	2,7	110.337.916	1,8	4,1	5,6	Totale regioni

(a) Der Index der Tourismusintensität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen der Anzahl der Übernachtungen in den Beherbergungsbetrieben eines Gebietes und dem Produkt aus Wohnbevölkerung desselben Gebietes und den Tagen des untersuchten Zeitraumes.
L'indice di intensità turistica è dato dal rapporto tra le presenze negli esercizi alberghieri di un'area e il prodotto fra la popolazione residente nella stessa e i giorni del periodo analizzato.

Betrachtet man die prozentuellen Veränderungen, so liegt der Kanton *St. Gallen*, mit einer Zunahme der Ankünfte von 4,7% und der Übernachtungen von 3,5% klar an der Spitze. Dahinter liegen *Südtirol* (+4,4% und +3,1%), der Kanton *Graubünden* (+4,2% und +2,7%) und das Land *Vorarlberg* (+4,1% und +2,8%).

Weiters kann auch festgestellt werden, dass in allen analysierten Gebieten - mit Ausnahme vom Land *Salzburg* - die prozentuelle Veränderungen der Ankünfte jene der Nächtigungen übertreffen. Dies deutet auf eine Verminderungstendenz der Aufenthaltsdauer hin, welche im Jahr 2007 4,1 Tage betrug.

Auf Gebietsebene verzeichnete *Südtirol* die höchste mittlere Aufenthaltsdauer von 5,0 Tagen. Die kürzesten Aufenthalte findet man in der Schweiz. Beispielweise betrug die mittlere Aufenthaltsdauer im Kanton *Tessin* nur 2,2 Tage.

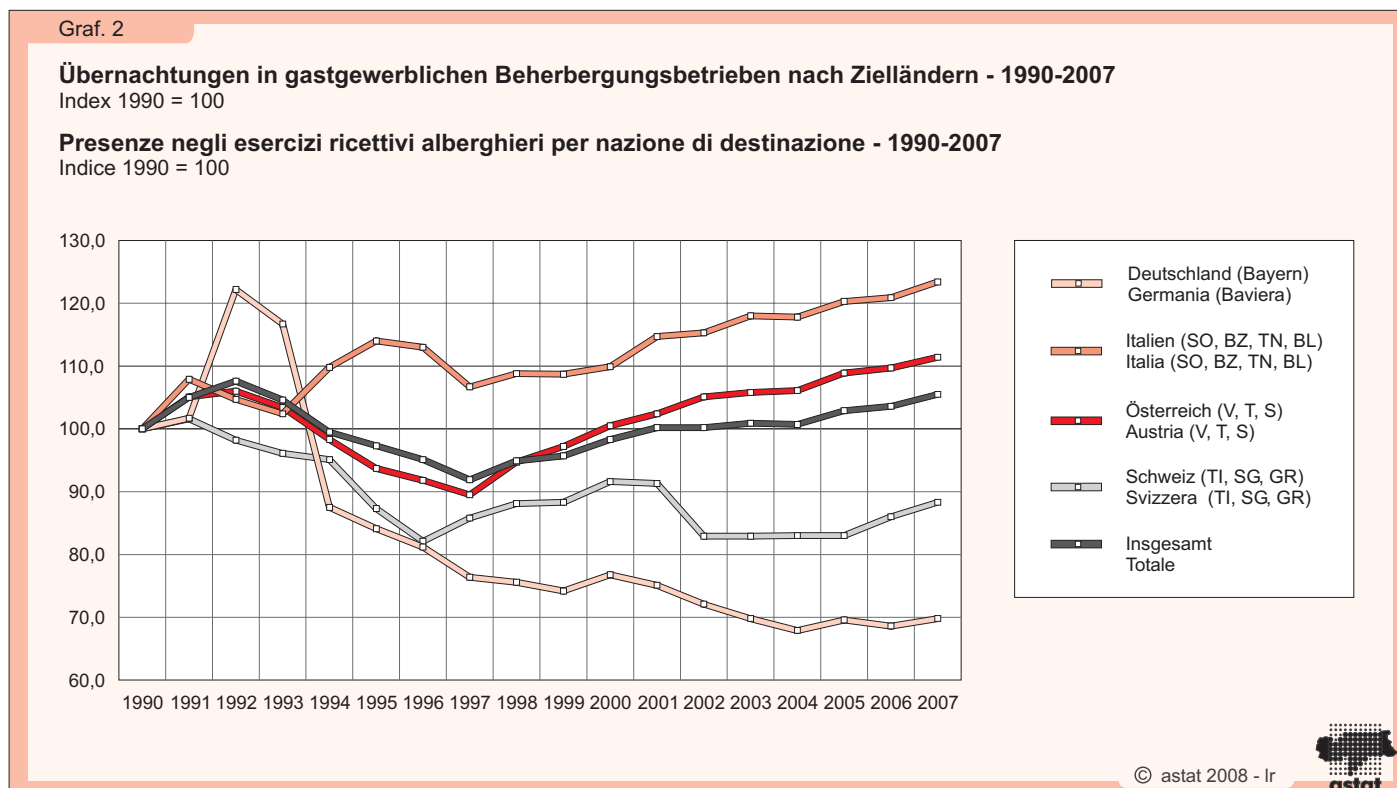
Um die Bedeutung der Tourismusbranche bestimmen zu können, wird der so genannte **Index der Tourismusintensität** berechnet, der die durchschnittlichen Übernachtungen je 100 Einwohner in einem bestimmten Gebiet zählt. Im Jahr 2007 betrug dieser Index insgesamt 5,6. Das bedeutet, dass in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben der Alpengebiete täglich im Schnitt fast sechs Nächtigungen je 100 Einwohner verbucht wurden. Die Gebiete mit den höchsten Indizes waren *Südtirol* (12,4) und *Tirol* (11,9).

Considerando le variazioni percentuali, il cantone di *San Gallo* si trova al primo posto, con un aumento del +4,7% negli arrivi e del +3,5% nelle presenze. Seguono l'*Alto Adige* (+4,4% e +3,1%), il cantone dei *Grigioni* (+4,2% e +2,7%) e il Land *Vorarlberg* (+4,1% e +2,8%).

Si può inoltre notare come in tutte le regioni analizzate, ad esclusione del Land *Salisburgo*, la variazione degli arrivi sia superiore a quella delle presenze. Ciò segnala una tendenza alla diminuzione della durata media del soggiorno, attestatasi nel 2007 a 4,1 giorni.

Su scala regionale emerge l'*Alto Adige*, grazie alla permanenza media più lunga, pari a 5,0 giorni. Viceversa in Svizzera vengono effettuati i soggiorni più brevi. In Canton *Ticino*, per esempio, la permanenza media è di 2,2 giorni.

Per analizzare la rilevanza del comparto turistico viene utilizzato un indicatore, definito **indice di intensità turistica**. Esso conta quante presenze turistiche medie giornaliere si hanno ogni 100 residenti in una certa area. Nel 2007 tale indice ha raggiunto a livello globale un valore di 5,6. Ciò significa che in media negli esercizi alberghieri delle regioni alpine erano presenti giornalmente quasi sei turisti ogni 100 abitanti. Le aree che hanno raggiunto gli indici più elevati sono state l'*Alto Adige* (12,4) ed il *Tirol* (11,9).



Die Langzeitanalyse zeigt einen unterschiedlichen Verlauf in den alpinen Zielregionen. Während die Gebiete auf der Südseite der Alpen seit 1990 einen nahezu kontinuierlichen Zuwachs verzeichnen, ist auf

L'analisi di lungo periodo indica un andamento eterogeneo della domanda turistica nelle destinazioni alpine. Da una parte le aree sul versante sud delle Alpi segnalano, a partire dal 1990, una dinamica di crescita

der Nordseite - vor allem in Bayern und teilweise in der Schweiz - ein Rückgang der Tourismuskonsumnachfrage sichtbar. Österreich war imstande, nach einer Krisenzeit Mitte der 90er Jahre, den Trend umzukehren und seit 1997 tendenziell positive Daten zu verzeichnen. Auch die Schweizer Kantone zeigen ab 2002 einen erneuten Aufschwung.

Die Analyse der Herkunftsnationalität der Gäste ergab, dass im Jahr 2007 die deutschen Touristen 44,2% der Tourismuskonsumnachfrage in den analysierten Alpengebieten ausmachten. Der andere Teil der Nachfrage umfasste Italiener (18,3%), Schweizer (8,0%), Österreicher (7,0%) und Touristen aus anderen Ländern (22,6%).

Es ist interessant zu sehen, dass in vielen Alpengebieten die Hauptkomponente aus Gästen aus dem eigenen Land besteht, d.h. Touristen die ein Urlaubsziel innerhalb des eigenen Herkunftslandes wählen (Italiener in den italienischen Provinzen, Schweizer in den eigenen Kantonen, Deutsche in *Bayern*). Dies stellt eine besondere „Treue“ zu den lokalen Zielgebieten unter Beweis. Ausnahmen sind die österreichischen Länder sowie *Südtirol*, Urlaubsziele in denen ausländische Touristen, vor allem bundesdeutsche, die Mehrheit bilden.

pressoché continua, mentre sul versante nord, in particolare in Baviera e parzialmente in Svizzera, si assiste ad una contrazione. Infine, le mete austriache, dopo un periodo di crisi a metà degli anni '90, sono riuscite ad invertire il trend e, dal 1997 in poi, registrano dati tendenzialmente positivi. A partire dal 2002 anche i cantoni svizzeri manifestano una ripresa.

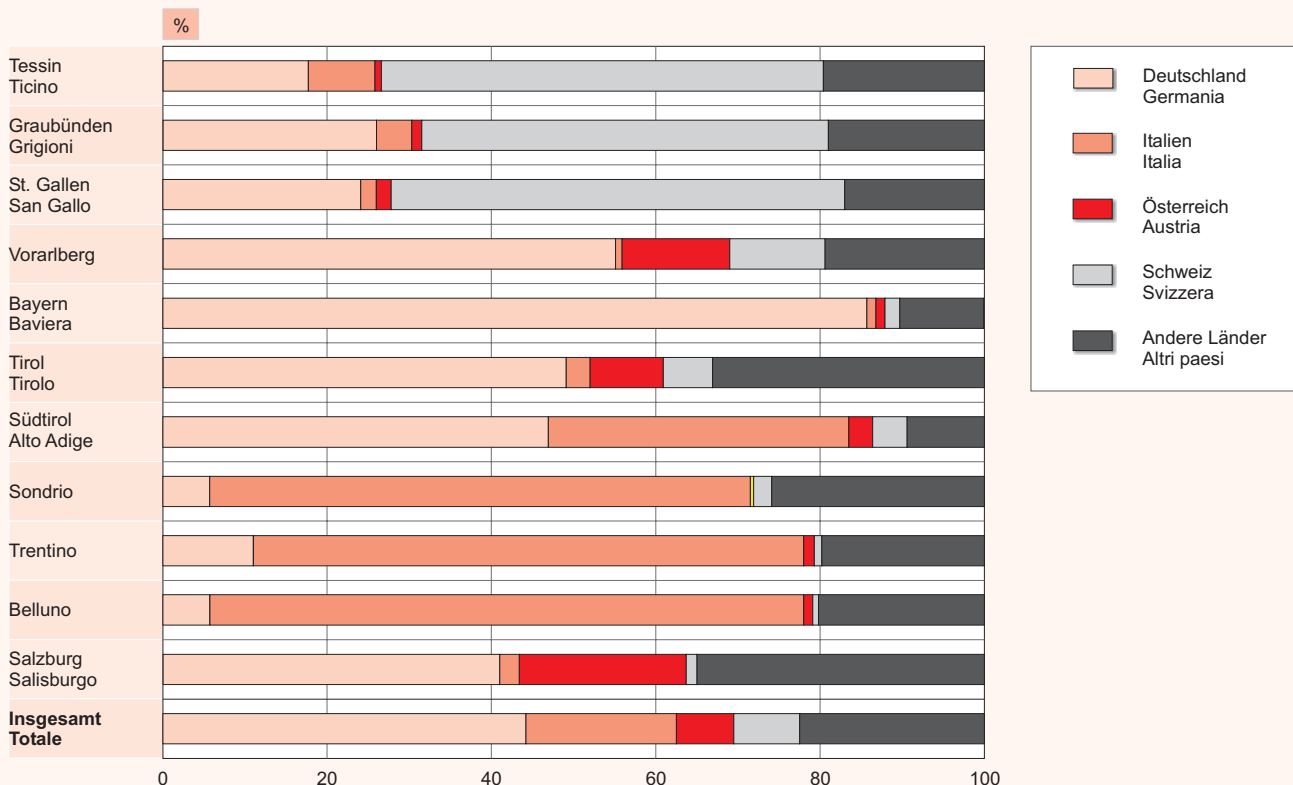
Analizzando la nazionalità di provenienza degli ospiti emerge la cospicua presenza di turisti di nazionalità tedesca, i quali nel 2007 hanno rappresentato il 44,2% della domanda turistica nelle regioni oggetto di studio. La restante quota è composta da italiani (18,3%), svizzeri (8,0%), austriaci (7,0%) e da turisti provenienti da altri paesi (22,6%).

Interessante notare come nelle varie regioni la componente principale sia solitamente rappresentata da clienti interni, cioè da turisti che scelgono come meta per la vacanza località poste all'interno della propria nazione (gli italiani nelle province italiane, gli svizzeri nei propri cantoni ed i tedeschi in *Baviera*), a dimostrazione di una particolare "fedeltà" verso le destinazioni locali. Fanno eccezione i Länder austriaci e l'*Alto Adige*, in cui prevalgono i turisti stranieri, in particolare quelli germanici.

Graf. 3

Übernachtungen in gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Zielgebieten und Herkunftsländern - 2007
Prozentuelle Verteilung

Presenze negli esercizi ricettivi alberghieri per regione di destinazione e nazione di provenienza - 2007
Composizione percentuale



Bettenauslastung steigt auf 37,5%

Um herauszufinden inwieweit sich Tourismuskonsum und Beherbergungsangebot im Gleichgewicht befinden, wird der **Index der Bettenauslastung** herangezogen, der sich aus dem Verhältnis zwischen den registrierten Übernachtungen und der Verfügbarkeit an Betten, dem so genannten Jahrespotential, ergibt.

Im Jahr 2007 betrug dieser Index in den Alpengebieten 37,5%. Auf Gebietsebene verzeichneten die österreichischen Bundesländer (*Tirol* mit 41,7% und *Salzburg* mit 40,3%) sowie *Südtirol* (40,3%) die höchsten Werte.

Tab. 3

Index der Bettenauslastung in den gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben nach Kategorien und Gebieten - 2007

Indice di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per categoria e regione - 2007

GBIETE	4-5 Sterne 4-5 stelle	3 Sterne 3 stelle	1-2 Sterne 1-2 stelle	Residence	Insgesamt Totale	REGIONI
Tessin	45,5	45,6	38,2	21,5	34,6	Ticino
Graubünden	42,4	41,3	33,6	27,5	34,8	Grigioni
St. Gallen	46,8	39,9	34,2	21,3	28,9	San Gallo
Vorarlberg	48,9	38,3	28,1	28,8	39,1	Vorarlberg
Bayern (a)	32,3	Baviera (a)
Tirol	56,3	41,7	28,3	30,5	41,7	Tirol
Südtirol	57,6	44,2	28,7	34,8	40,3	Alto Adige
Sondrio	37,2	29,6	19,6	22,4	27,7	Sondrio
Trentino	36,7	34,6	25,6	24,1	32,5	Trentino
Belluno	30,1	32,2	22,3	21,4	28,6	Belluno
Salzburg	53,3	37,3	26,1	29,4	40,3	Salisburgo
Gebiete insgesamt	51,6	39,3	27,6	28,6	37,5	Totale regioni

(a) Nach Kategorien sind die Daten nicht vergleichbar / I dati non sono confrontabili a livello di categoria

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

Tirol, Südtirol und Salzburg an der Spitze des Alpentourismus

Setzt man die drei in den vorhergehenden Abschnitten beschriebenen Kennzahlen ins Verhältnis, so können die Gebiete je nach Lage des durchschnittlichen Indexwertes wie folgt gruppiert werden:

1. Überdurchschnittliche Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung: *Tirol, Südtirol* und *Salzburg*;
2. Beherbergungsdichte und Tourismusintensität höher und Bettenauslastung geringer als im Durchschnitt: *Trentino*;
3. Beherbergungsdichte und Bettenauslastung höher und Tourismusintensität geringer als im Durchschnitt: *Vorarlberg*;
4. Tourismusintensität höher, aber Beherbergungsdichte und Bettenauslastung geringer als im Durchschnitt: *Graubünden*;
5. Unterdurchschnittliche Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung: *Tessin, St. Gallen, Bayern, Sondrio* und *Belluno*.

Tirol, Alto Adige e Salisburgo al vertice del turismo alpino

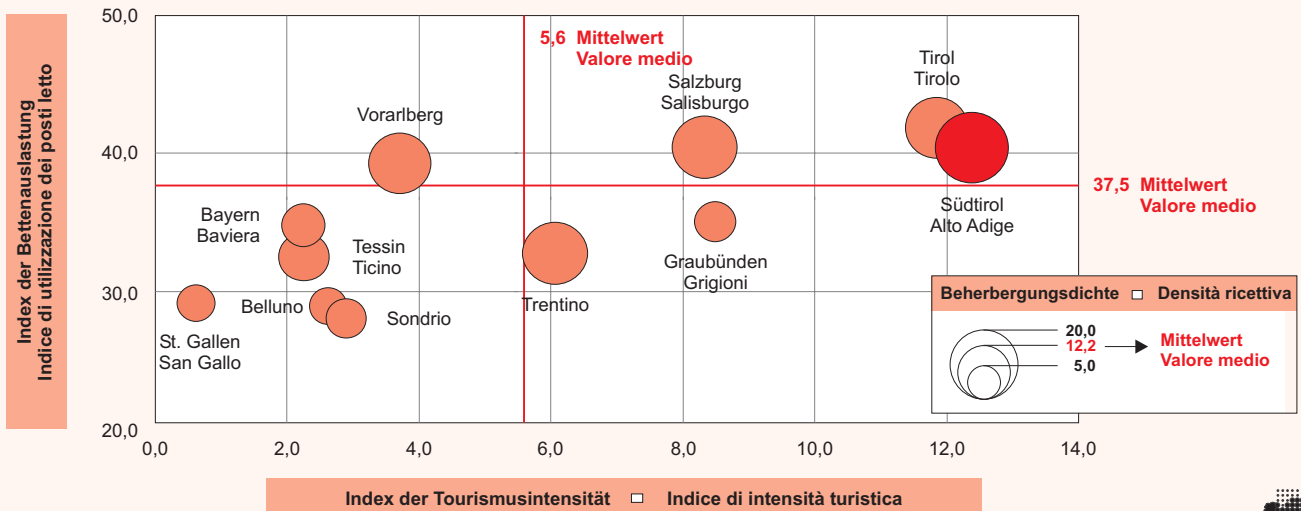
Ponendo in relazione i tre indicatori descritti nei paragrafi precedenti si possono individuare, in funzione del livello degli indici rispetto al valore medio, i seguenti raggruppamenti di regioni:

1. densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto superiori alla media: *Tirol, Alto Adige* e *Salisburgo*;
2. densità ricettiva e intensità turistica superiori alla media, ma utilizzazione dei posti letto inferiore alla media: *Trentino*;
3. densità ricettiva e utilizzazione dei posti letto superiori alla media, ma intensità turistica inferiore alla media: *Vorarlberg*;
4. intensità turistica superiore alla media, ma densità ricettiva e utilizzazione dei posti letto inferiore alla media: *Grigioni*;
5. densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto inferiori alla media: *Ticino, San Gallo, Baviera, Sondrio* e *Belluno*.

Graf. 4

Index der Beherbergungsdichte, der Tourismusintensität und der Bettenauslastung der gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe nach Gebieten - 2007

Indice di densità ricettiva, di intensità turistica e di utilizzazione dei posti letto negli esercizi ricettivi alberghieri per regione - 2007



© astat 2008 - Ir



Um einen zusammenfassenden Vergleich des Tourismus in den verschiedenen Gebieten zu ermöglichen, wird der **Gesamtindex des Tourismus** herangezogen. Dieser standardisiert und umfasst die vier wichtigsten Indikatoren der Tourismuskonzentration: Übernachtungsanzahl, Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung.

Der Bezirk *Ladino di Fassa* im *Trentino* steht an der Spitze der sich daraus ergebenden Rangliste, gefolgt von den Bezirken *Salzburg* und *Landeck* in *Tirol*. Laut Gesamtindex des Tourismus stehen jedoch österreichische Tourismusorte in der Rangordnung auf Gemeindeebene an den ersten sechs Stellen. Der erste, dritte und sechste Platz - *Sölden*, *Serfaus* und

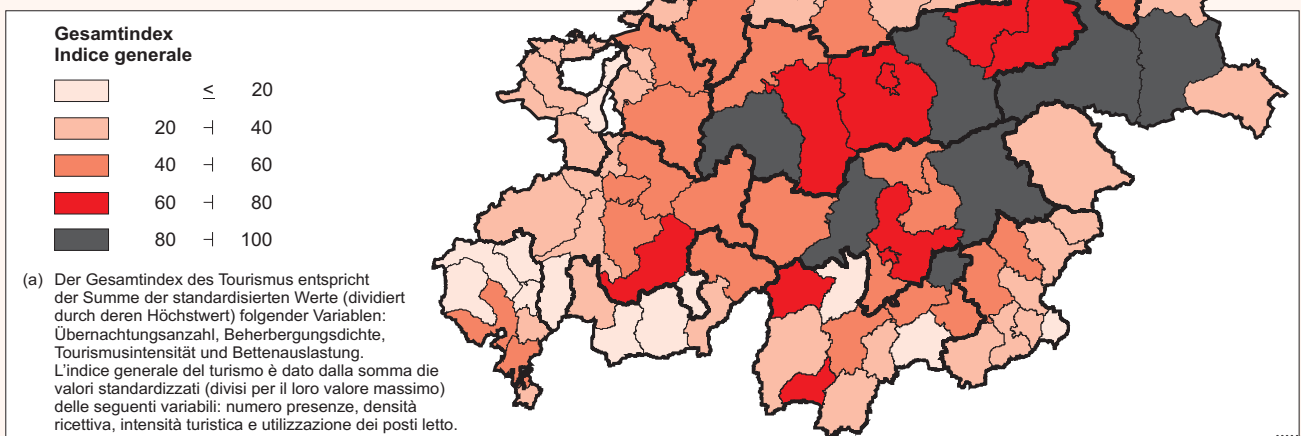
Per riuscire ad effettuare un confronto di sintesi fra le diverse località turistiche si introduce l'**indice generale del turismo**, che standardizza e aggrega i quattro più importanti indicatori di concentrazione turistica, quali il numero di presenze, la densità ricettiva, l'intensità turistica e l'utilizzazione dei posti letto.

La classifica che ne deriva trova in prima posizione il comprensorio *Ladino di Fassa* nel *Trentino*, seguito dal comprensorio di *Salisburgo* e da *Landeck* nel *Tirolo*. A livello comunale le prime sei posizioni nella graduatoria dell'indice generale del turismo sono occupate da località turistiche austriache. La prima, terza e sesta, *Sölden*, *Serfaus* e *Ischgl*, si trovano in

Graf. 5

Gesamtindex des Tourismus nach Bezirken (a) - 2007

Indice generale del turismo per comprensorio (a) - 2007



© astat 2008 - Ir



Ischgl - gehen an Tirol, der zweite, vierte und fünfte Rang - Tweng, Untertauern und Saalbach-Hinterglemm - an das Salzburger Land.

Tirol, la seconda, quarta e quinta, Tweng, Untertauern e Saalbach-Hinterglemm, nel Salisburghese.

Tab. 4

Gesamtindex des Tourismus nach Gemeinden (a) - 2007

Indice generale del turismo per comune (a) - 2007

Stelle	Gebiet	Gemeinde	Über- nachtungen	Index der Beherbergungs- dichte	Index der Tourismus- intensität	Index der Betten- auslastung	Gesamt- index des Tourismus
Posiz.	Regione	Comune	Presenze	Indice di densità ricettiva	Indice di intensità turistica	Indice di utilizzazione dei posti letto	Indice generale del turismo
1	T	Sölden	1.774.537	20,6	144,7	50,5	100,0
2	S	Tweng	344.979	13,8	236,3	79,2	98,4
3	T	Serfaus	891.561	79,7	206,8	51,4	91,5
4	S	Untertauern	424.493	26,5	224,1	61,2	88,1
5	S	Saalbach-Hinterglemm	1.426.356	74,1	133,2	42,0	85,2
6	T	Ischgl	1.028.836	73,0	166,8	37,4	79,2
7	TN	Andalo	658.166	473,3	178,5	38,8	79,0
8	T	Fiss	630.552	94,6	176,3	48,4	77,8
9	S	Salzburg	1.825.175	145,4	3,4	52,4	77,3
10	BZ	Corvara	774.155	129,8	167,3	38,8	74,7
11	V	Lech	935.020	68,1	138,4	41,8	73,9
12	BZ	Schenna / Scena	935.778	101,1	92,4	52,5	71,8
13	T	Mayrhofen	1.050.416	32,4	75,1	49,7	68,7
14	T	Seefeld-Tirol	895.757	318,2	80,9	44,4	67,2
15	V	Warth	132.432	42,4	200,5	44,3	67,0
16	TN	Fiera di Primiero	47.226	3.073,3	23,5	28,1	66,4
17	T	Eben-Achensee	823.815	21,9	80,7	52,4	65,6
18	T	Gerlos	443.925	23,4	153,4	43,7	65,1
19	T	Grän	268.878	58,3	123,0	60,4	65,1
20	BZ	Wolkenstein in Gröden / Selva Val Gardena	909.416	121,0	96,5	38,7	64,3
21	T	Tux	698.650	35,3	99,0	48,9	64,2
22	T	St.Anton-Arlberg	732.570	22,7	73,2	53,3	62,4
23	S	Zell am See	1.053.422	105,8	29,2	49,5	61,0
24	V	Mittelberg	914.154	52,1	50,0	49,7	60,9
25	BZ	Kastelruth / Castelrotto	1.002.566	48,8	43,8	47,7	60,7
26	BZ	Hafling / Avelengo	177.728	23,6	68,2	75,3	60,3
27	T	Neustift-Stubaial	791.583	16,9	48,7	51,7	58,2
28	T	Innsbruck	1.121.347	58,6	2,6	50,0	57,2
29	TN	Canazei	638.847	67,4	95,2	38,7	56,7
30	BZ	Tirol / Tirol	638.329	163,7	74,8	41,8	55,9
34	GR	St.Moritz	825.801	205,5	44,2	38,4	53,5
69	SO	Livigno	691.217	23,6	34,9	38,0	45,5
81	BL	Livinalongo	289.838	17,7	55,3	45,0	43,4
133	SG	Bad Ragaz	208.195	46,4	11,2	48,4	35,4

(a) Der Gesamtindex des Tourismus entspricht der Summe der standardisierten Werte (dividiert durch deren Höchstwert) folgender Variablen: Übernachtungsanzahl, Beherbergungsdichte, Tourismusintensität und Bettenauslastung.

L'indice generale del turismo è dato dalla somma dei valori standardizzati (divisi per il loro valore massimo) delle seguenti variabili: numero presenze, densità ricettiva, intensità turistica e utilizzazione dei posti letto.

Quelle: Statistikinstitute der Regionen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Uffici regionali di statistica, elaborazione ASTAT

METHODISCHE ANMERKUNGEN

- Dem Begriff **Gebiet** wird hier in der vorliegenden Publikation eine geographisch-administrative Bedeutung verliehen. Verwendet wird er als Begriff für die österreichischen Bundesländer *Vorarlberg, Tirol* und *Salzburg*, den in das Arge-Alp-Gebiet fallenden Teil des deutschen Bundeslandes *Bayern*, die Schweizer Kantone *Tessin, Graubünden* und *St. Gallen* sowie die italienischen Provinzen *Bozen (Südtirol), Sondrio, Trient (Trentino)* und *Belluno*.
- Die **gastgewerblichen Beherbergungsbetriebe** umfassen die Fremdenunterkünfte wie Hotels, Gasthöfe, Pensionen, Garnis und Residence.
- Die Anzahl der **Beherbergungsbetriebe** und **Betten** entsprechen soweit möglich dem Jahresdurchschnitt. Ansonsten wurde die Situation an einem bestimmten Stichtag (nicht in allen Gebieten derselbe) im Jahr 2007 herangezogen. Die **Wohnbevölkerung** bezieht sich auf den 01.01.2007.

NOTE METODOLOGICHE

- Il termine **regione** utilizzato nella presente pubblicazione viene inteso in senso geografico-amministrativo per citare indistintamente i Länder austriaci del *Vorarlberg, Tirol* e *Salisburgo*, la parte alpina della *Baviera*, corrispondente al territorio rientrante nell'ambito Arge-Alp, i cantoni svizzeri *Ticino, Grigioni* e *San Gallo* e le province italiane di *Bolzano (Alto Adige), Sondrio, Trento (Trentino)* e *Belluno*.
- Gli **esercizi alberghieri** sono costituiti dalle strutture ricettive gestite sotto forma di hotel, alberghi, pensioni, garnis e residence.
- Il numero di **esercizi ricettivi** e **posti letto**, ove possibile, sono dati dalla media annuale, altrimenti corrispondono alla situazione ad un preciso istante (non coincidente in tutte le regioni) nell'anno 2007. La **popolazione residente** si riferisce all'1/1/2007.

Simon Höhn